

SHENIME SHPJESUESE

PER PASQYRAT FINACIARE TE SHOQERISE

PER PERIUDHEN 01.01.2019-31.12.2019

Shoqeria	HIDROCENTRALI "QARR & KALTANJ"
DATA E KRIJIMIT	02/05/2013
STATUSI I SHOQERISE	Sh.p.k
SELIA	KOMUNA ÇLIRIM
ADMINISTRATORI	VIKTOR QYLAFI
VEPRIMTARIA QE KRYEN	PRODHIM DHE SHITJE ENERGJIE ELEKTRIKE
NIPT	L37902001E
NUMURI I TE PUNESUARVE	7

I.-INFORMACION I PERGJITHESHEM DHE POLITIKAT KONTABEL.

Pasqyrat financiare te vitit ushtrimor 01.01.2019-31.12.2019,jane ndertuar ne baze te Standarteve Kombetare te Kontabilitetit dhe Ligjit 9228 date 29.04.2004 " Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"

B) POLITIKAT KONTABEL

Politikat kontabel te perdorura per vleresimin e te gjithe elementeve te pasqyrave financiare per vitin 2019 jane ato te percaktuara ne Standartet Kombetare te Kontabilitetit dhe ligjin " Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" Nr. 9228 date 29.04.2004

Keto pasqyra financiare jane pregatitur ne baze te parimit te te drejtave dhe detyrimeve te konstatuara. (SKK 1 – 35)

Informacioni I dhene eshte perpiluar ne baze te parimit te njesise ekonomike.

Monedha ne te cilen shprehen te gjitha pasqyrat financiare eshte leku shqiptar.

NE AKTIV

1.- Aktive monetare .

Aktivet monetare jane pasqyruar me vleren e drejte.Shuma e mjeteve monetare ne Bankat e shoqerise dhe ne arke ne daten 31/12/2019 eshte 276.097 lek.



Llogarite bankare dhe gjendja e arkës me 31.12.2019 gjithsej 276.097 LEK

Emri i Njesise			Gjendja ne dt. 31/12/2018	Arketuar	Paguar	Gjendja ne fund	KURSI KEMBIMIT	VLERA E AZHORNUAR	Gjendja ne MB	DIFERENCA E AZHORNIMIT
PCB	512401	EUR	150.66	300.00	400.00	50.66	121.77	6,168.87	6,584.46	415.6
RAIFFEIZEN	5121	LEK	6,490.98	0.00	4,397.00	2,093.98	1.00	2,093.98	2,093.98	-
PCBLEK	5121	LEK	6,149,517.69	36,453,322.06	42,586,396.68	16,443.07	1.00	16,443.07	16,443.07	0.0
FIBANK	5121	LEK	0.00	14,202,286.91	13,966,086.00	236,200.91	1.00	236,200.91	236,200.91	-
BKT	5121	LEK	13,805.00	920,000.00	925,218.00	8,587.00	1.00	8,587.00	8,587.00	-
								269,493.83	269,909.42	415.6
ARKA	531	LEK	22833.17	500000	516230	6603.17		6603		

Eshte kryer azhornimi i llogarive ne monedhe te huaj me kursin e kembimit te dates 31.12.2019 per Euron 121.77lek.

3. Aktive te tjera financiare afat shkurtra gjithsej 14.977.559 lek

Kjo shume perbehet nga kerkesat per arketim nga klientet

Ilog411 per Shumen 6.820.609 lek,

detyrimi i OSHE per faturen e shitjes se energjis elektrike muaji nentor 2019.

Kerkesa te tjera te arketueshme jane parapagimet ne formen e paradhenjes se tatimit, tatim ne burim dhe parapagime ne Dogane , konkretisht

Parapagime dogane Ilog 447 1.611 lek

Paradhenje Tatim Fitimi Llog 444 832.403lek

Tatim ne burim Llog 449 3.287lek

Investime te tjera financiare perbehet nga detyrimi qe Favina sh.p.k si aksionere e vetme ne subjekti ka terhequr fonde me te drejte rikthimi ne formen e nje kreditimi afat shkurter

Detyrimi Favina sh.p.k Ilog 467 7.319.650 lek

4. Inventari

(I) lendeve te para, vlere prej 233.530lek, bashkangjitur lista e artikujve gjendje me 31/12/2019.

Kartelet	Pershkrimi	Njesia	Llog. Inventare	Gjendje	Kosto	Vlefte
152	FERROTE E PARE	cope	3125	1.00	7,581.25	7,581.25
256	VAJ 10W30	Liter	3124	132.80	222.25	29,515.27
260	BOJE ANTIRUXHO	Kg	312	6.00	608.33	3,650.00
261	BOJE ZMALTO	Liter	312	6.00	544.45	3,266.67
262	NITRO	Liter	3123	5.00	183.33	916.67
64	VAJ15W40	Liter	312	97.00	231.65	22,470.00
80	NAFTE	Liter	3124	1,000.00	166.13	166,129.00
						233,528.86



Gjate vitit ushtrimor eshte perdorur metoda FIFO dhe ne fund inventaret jane vleresuar me cmimet e hyrjes si dhe shpenzimet e tjera te blerjes .

II AKTIVET AFATGJATA

Aktivet materiale dhe ato jomateriale afatgjata jane te pasqyruara me vleren e tyre neto. Pasaqyra bashkangjitur shpjegon ndryshimet qe kane ndodhur ne AAM dhe AAJM si dhe llogaritjen e amortizimit analitike per te gjithë zerat.

2.Aktivet afatgjata materiale	197.953.555lek
(i)Toka	249.000 lek
(ii)Ndertesa	94.488.777lek
(iii) Makineri paisje	102.480.832 lek
(iv) Aktive te tjera afatgjata materiale	734.945 lek

4.Aktivet afatgjata jomateriale 279.495 lek perbehen nga:

(ii)Shpenzimet e zhvillimit llogaria 203	2.794.929 lek.
Amortizimi I AAJM LLOG 2803	2.515.434Lek

NE PASIV

3.Huat dhe parapagimet

Huat dhe parapagimet per vitin 2019jane gjithsej	10.197.032 lek
i.Te pagueshme ndaj furnitoreve jane	8.933.760 lek.
ii Te pagueshme ndaj punetoreve 421	233.294 lek
iiiDetyime tatimore llog431+ 442 +4453	1.029.978lek
Nga e cila sigurime shoqerore	67.422Lek
Tatim mbi te ardhurat llog 442	7.540Lek
T.V.SH e pagueshme llog 4453	955.016Lek

KAPITALI

200.000.000 lek

3.Kapitali aksioner i shoqerise
7.Rezervat

200.000.000 lek



I Rezervat ligjore
Fitimi 2019

1.047.199 lek
2.091.804lek

TE ARDHURAT DHE SHPENZIMET 2019

Jane njohur me vleren e drejte te shumes se arketueshme ose te pagueshme ne momentin e kryerjes se transaksioneve te blerjes,sherbimeve apo te shitjes.Ato jane klasifikuar ne Pasqyren e Te ardhurave dhe Shpenzimeve sipas natyres se tyre ekonomike

Ne total te ardhurat e realizuara jane 37.578.917lek

Te ardhura nga shitjet neto jane realizuar ne vlere 37.577.198lek
Azhornim kursi 1.719lek

Shpenzimet e realizuara per vitin 2019jane 35.109.058lek

- Blerje materiale te konsumuara 7.118.718 lek
- Kostot e punes paga+sigurime llog64 3.153.384lek
- Amortizimi llog 68 16.433.552lek
- Trajtime te pergjitheshme llog 611 6.190.000lek
- Qera llog 613 356.780lek
- Mirembajtjellog 615 115.076lek
- Sigurime llog 616 273.071lek
- Te ndryshme llog 618 82.608lek
- Telekomunikacion llog 626 122.163lek
- Komisione bankare llog 628 68.547lek
- Taksa vendore dhe FEE Koncesionare llo634+635 186.343lek
- FEE koncesionare llog638 751.544lek
- Shpenzime pritje llog 654 10.000lek
- Gjoha penalitete llog 657-658 50.511lek
- Humbje nga vite te kaluar llog 677 196.270lek
- Shpenzime azhornim kursi llog 669 488lek

Fitimi I vitit ushtrimor 2019 eshte 2.469.859 lek.

Per llogaritjen e tatim fitimit eshte marre parasysh si shpenzim I panjohur gjoha penalitete te paguara ne Shumen 50.511lek dhe mbasi eshte shtuar shuma e mesiperme eshte llogaritur tatim fitimi mbi Shumen 2.520.370lek 15% ne vleren 378.056lek.



Fitimi neto l shoqerise eshte 2.091.804lek.

PASQYRA E FLUKSIT TE PARASE

Per pergatijen e pasqyres se fluksit te parave eshte perdorur metoda direkte

Konkretisht gjate vitit 2019 jane kryer keto pagesa dhe arketime:

	Përshkrimi i Elementëve	Viti 2019	Viti 2018
	Fluksi monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit		
	Mjetet monetare (MM) të arkëtuara nga klientët	41.445.609	63.808.959
	MM të paguara ndaj furnitorëve dhe punonjësve	-19.730.452	-25.882.206
	MM të ardhura nga veprimtaritë		
	Interesi i paguar llog 467	-20.527.104	-27.392.546
	Tatim mbi fitimin i paguar llog 441.447.4458	-5.045.108	-8.201.649
	MM neto nga veprimtaritë e shfrytëzimit	-3.857.055	2.332.558
	Fluksi monetar nga veprimtaritë investuese		
	Blerja e njësisë së kontrolluar X minus paratë e Arkëtuara		
	Blerja e aktiveve afatgjata materiale		
	Të ardhurat nga shitja e pajisjeve		
	Interesi i arkëtuar	-416	
	Dividendët e arkëtuar		
	MM neto të përdorura në veprimtaritë investuese	-416	
	Fluksi monetar nga aktivitetet financiare		
	Të ardhura nga emetimi i kapitalit aksionar		
	Të ardhura nga huamarrje afatgjata		
	Pagesat e detyrimeve të qirasë financiare		-366.511
	Dividendë të paguar	-2.077.674	
	MM neto e përdorur në veprimtaritë financiare	-2.077.674	-366.511
	Rritja/rënia neto e mjeteve monetare	-5.935.145	1.966.047
	Mjetet monetare në fillim të periudhës kontabël	6.211.242	4.245.195
	Mjetet monetare në fund të periudhës kontabël	276.097	6.211.242

Arketuar :

41.445.609lek



-Klientet (411)	41.445.609lek
PAGESAT:	47.380.754LEK
-Furnitore (401)	16.071.020LEK
-Pagesa per pagalog (421)	2.350.903lek
-Shpenzime te tjera llog 431	654.648lek
-Pagesa llogari 445 TVSH	5.045.108lek
-Kreditore llog 467	20.527.104lek
-Dividente paguar llog 457	2.077.674lek
-Sherbime bankare (618+628+658)	653.881lek
-Azhornim kursi llog 669	416lek
<u>TOTALI I PAGAESAVE</u>	<u>47.380.754lek</u>

Pra diferenca midis arketimeve dhe pagesave per vitin 2019 eshte rrenje neto e mjeteve monetare ne shumen (41.445.609lek-47.380.754lek)= **-5.935.145lek**

Mjete monetare ne fillim te periudhes kontabel 6.211.242lek

Rritje neto e mjeteve monetare -5.935.145lek

Mjete monetare ne fund te periudhe 276.097 lek

PASQYRA E NDRYSHIMIT NE KAPITAL

Ne pasqyren e ndryshimeve ne kapital jane pasqyruar ndryshimet qe ka pesuar kapitali I shoqerise.,dhe konkretisht:

Kapitali I derdhur eshte 200.000.000 leke nga Ortaket e shoqerise.

Me vendim ortakesh eshte shperndare dividend per fitimet e pashperndara ne shumen 2.097.674lek . Fitimi I vitit ushtrimor eshte ne Shumen 2.091.804lek

C.- SHENIME TE TJERA SPIEGUESE

Ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen rregullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit qe nuk behen rregullime , nuk ka .

Adnan Qylafi
[Signature]

ADMINISTRATORI

(Adnan QYLAFI)

[Signature]



KONTRATE QIRAJE

PER

DHENIEN NE PERDORIM TE FONDIT PYJOR/KULLOSOR KOMBETAR

Në Drejtorinë e Shërbimit Pyjor Kolonjë, sot në datë 26.8.2013, në zbatim të nenit 19 e vijues të Ligjit nr.9385, datë 4.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar, nenit 17 e vijues të Ligjit nr.9693, datë 19.03.2007 "Për fondin kullor", të ndryshuar, si dhe të nenit 801 e vijues të ligjit Nr. 7850 datë 29.07.1994, "Kodi Civil i Republikës së Shqipërisë", në zbatim të Urdhrit Nr.635 datë 13.06.2013 të Ministrit të MMPAU Tiranë z.Fatmir Mediu, derguar me shkresën nr.prot 4706 datë 13.06.2013 lidhet kjo kontratë qiraje midis:

I. PALET :

1. Drejtoria e Shërbimit Pyjor e rrethit Kolonjë, e përfaqësuar nga Drejtori Inxh.Dhimiter PINA e cila në këtë kontratë është "Qiradhënësi" dhe kështu do të thirret me poshtë.

2. Subjekti " FAVINA " sh.p.k, (këtu e më poshtë referuar si "Qiramaresi"), regjistruar si person fizik/juridik me nr. NIPT J64104078V datë 06.08.1996 sipas ekstraktit të Q.K.R. përfaqësuar ligjërisht nga Viktor Qylafi, Administrator, i cili në këtë kontratë është "Qiramarrësi" dhe kështu do të thirret me poshtë.

II. DISPOZITA TE PERGJITHSHME

Duke qenë se ekzistojnë kushtet paraprake, të cilat përbëjnë pjesë integrale të kësaj kontrate, palët bien dakord si vijon:

a. Kushtet Paraprake dhe Shtojcat

Kushtet Paraprake dhe Shtojcat përbëjnë pjesë integrale të kësaj Kontrate.

b. Përcaktime

- **Sipërfaqe përdorimi:** Vendi në të cilën do të ushtrohet veprimtaria për qëllimin e ushtrimit të aktivitetit të saj, të miratuar.
- **Rruge Kalimi/E Drejta e Kalimit:** Rruga nga rruga kryesore për të hyrë në sipërfaqen e marrë në përdorim. Aktualisht është pjesë e fondit pyjor/kullor kombëtar, e administruar nga Qiradhënësi, dhe do të shërbejë Qiramarrësit.



- **Qiradhënës:** autoriteti shtetëror që zotëron të drejtën e përdorimit e përgjigjet për menaxhimin e administrimin e fondit pyjor/kullosor;
- **Qiramarrës:** individë, grup individësh (përfaqësuar nga një person i zgjedhur, të lidhur me marrëveshje noteriale,) shoqata e subjekte fizike e juridike.

Neni 1 Objekti i kontratës

1.1 Qiradhënësi i jep me qira Qiramarrësit “ Favina “ shpk për përdorim sipërfaqen prej 0.309 ha (zeropresjetreqinente ha. ose 2060 ml (dymije e gjashtedhjet ml) për shtrirje tubacioni e cila është pjesë e fondit pyjor/kullosor publik, ekonomia pyjore/kullosore Clirim, ngastra nr.108a,110a, 111a, me këto kufizime dhe koordinata:

<u>kufizimet</u>	<u>koordinatat</u>	<u>X</u>	<u>Y</u>
Veri _____	X _____	Y _____	
Jug _____	X _____	Y _____	
Lindje _____	X _____	Y _____	

Perëndim _____, në administrim nga DSHP Kolonje për ushtrimin e veprimtarisë Nderim te HEC-it Qarr. Ne baze të Vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010, pika 11/2 vlera e qerave vjetore është 298700 lek (dyqintenedhjetë e tete mijë e shtateqint leke).

I jep në përdorim sipërfaqen prej 0.052 ha (zero preesjë zero pesedhjetë dy ha) ose në gjatësi prej 1040 ml (njemije e dyzet ml) për linjë elektrike në parcelën nr.107a të ekonomisë pyjore Clirim. Ne baze të vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010, pika 8/2, vlera e qerave vjetore është 9152 leke (nëntemije enjëqint e pesedhjet e dy).

I jep me qira sipërfaqen e godinës të HEC-it në sasinë 0.018 ha (zero presje zero tetembedhjetë ha) që në baze të Vendimit të KM nr.1064 date 22.12.2010 pika 8/2 vlera e qerave vjetore është 3168 leke (tremijë e njëqint egjashtedhjetë e tete lek).

1.2 Qiradhënësi i jep gjithashtu Qiramarrësit _____ për përdorim edhe sipërfaqen prej _____ m² për rrugë kalimi/e drejtë kalimi, për të bërë të mundshëm kalimin nga rruga kryesore për në sipërfaqen e marre në përdorim për gjithë kohëzgjatjen e kësaj kontrate, nëpërmjet pasurisë së paluajtshme në administrim të Qiradhënësit, që nga momenti i nënshkrimit të kësaj Kontrate.

Vendndodhja e sipërfaqes së dhënë në përdorim dhe rruga hyrëse tregohen në hartën bashkëngjitur kësaj kontrate si *Shtojca 1*.

Neni 2



Qëllimi

Kontrata për dhënien në përdorim të sipërfaqes së përcaktuar në nenin 1 të saj, për ushtrimin e veprimtarisë ndërtimit të HEC-it Qarr, është e vlefshme vetëm sipas qëllimit dhe sipërfaqes të miratuar nga Ministri për ushtrimin e veprimtarisë dhe kërkesave të përcaktuara në kontratë si dhe në Lejen e Mjedisit.

Neni 3

Afati i kontratës

- 3.1 Kontrata e Qerasë lidhet për një afat deri 10 (dhjete) vjeçar, duke filluar nga data 26.08.2013 deri në datën 26.08.2023 me të drejtë rinovimi, në zbatim të dispozitave ligjore në fuqi.
- 3.2 Tre (3) muaj përpara përfundimit të afatit të mësipërm, secila Palë duhet të njoftojë Palën tjetër për të negociuar shtyrjen e afatit të kontratës për të njëjtën periudhë ose për përfundimin e saj.
- 3.3 Në mungesë të këtij njoftimi ose të ndonjë komunikimi midis Palëve, Kontrata do të konsiderohet e zgjidhur në përfundim të afatit të përcaktuar në këtë kontratë.

Neni 4

Vlera e qerave vjetore

Vlera e qirasë vjetore është 311020 leke/ vit, e llogaritur sipas VKM Nr. 391, datë 21.06.2006, "Për përcaktimin e tarifave në sektorin e Pyjeve dhe Kullotave", të ndryshuar me V.K.M. 1064 datë 22.12.2010.

Neni 5

Pagesa dhe regjimi i saj

- 5.1 Pagesa e qerasë do të bëhet çdo vit sipas kushteve të kësaj Kontrate.
- 5.2 Pagesa e parë do të bëhet brenda dhjetë (10) ditëve nga nënshkrimi i Kontratës nga Palët.
- 5.3 Çdo pagesë tjetër e përvitshme do të kryhet brenda 10 ditëshit të parë të muajit janar të viteve pasardhëse. Vlera e qerave është e pandryshueshme. Ajo do të ndryshojë vetëm nëse do të ketë ndryshime të aktit nënligjor VKM nr. 391, datë 21.06.2006, "Për përcaktimin e tarifave në sektorin e Pyjeve dhe Kullotave", të ndryshuar me V.K.M. 1064 datë 22.12.2010.
- 5.4 Qiraja do paguhet në llogarinë bankare të DSHP Kolonje me nr. 0100000116, të mbajtur prej tij pranë Raifeisen bank, ose në çdo llogari tjetër bankare të cilën Qiradhënësi do të njoftojë me shkrim Subjektin.
- 5.5 Në rast se Qeramarrësi nuk do të kryejë pagesën sipas kushteve të vendosura sa më sipër, Qiradhënësi përfiton një kamatë vonese prej 0.01% për çdo ditë vonese, por jo më shumë se 10 % e vlerës totale të vlerës së pagesës përkatëse. Për efekt të llogaritjes së kamatëve vonesave do të konsiderohet data e përcaktuar në pikën 5.3 të kësaj kontrate.



Neni 6
Te drejtat dhe detyrimet e qiradhenesit

- 6.1 Qiradhënësi merr përsipër dhe i krijon qiramarrësit mundesine qe ta gëzoje dhe ta përdorë atë qetësisht ndaj pretendimeve të pabazuara ligjërisht të ngritura nga të tretët.
- 6.2 Qiradhënësi nuk përgjigjet për pretendime te tjera qe, nuk kane te bëjnë sipërfaqen e dhënë në përdorim, me objektin dhe qëllimin e kontratës.
- 6.3 Qiradhënësi ka te drejte te kërkoje zgjidhjen e njëanshme të kontratës kur qiramarrësi nuk ka shlyer vlerën e qirasë sipas përcaktimeve të neneve 4 dhe 5 të kësaj kontrate, dëmton ose nuk mirëmban e përmirëson sipërfaqen e marrë në përdorim, nuk përmbush detyrimet që rrjedhin nga kontrata, ato te përcaktuara ne kushtet e Lejes Mjedisore si dhe nga aktet ligjore dhe nënligjore në fuqi që rregullojnë veprimtaritë në fushën e mjedisit, pyjeve dhe kullotave.

Neni 7
Te drejtat dhe detyrimet e qiramarrësit

- 7.1 Me nënshkrimin e kësaj kontrate, Qiramarrësi ka të drejte qe për të punësuarit e saj, agjentët, përfaqësuesit dhe çdo person tjetër që subjekti konsideron të përshtatshëm, (të punësuar, të deklaruar dhe regjistruar në organet tatimore), të ketë të drejtë të hyjë lirisht në sipërfaqen e dhënë në përdorim objekt të kësaj kontrate; të kryejë çdo veprim të cilin mund ta konsiderojë të nevojshëm ose të dobishëm gjatë ushtrimit të aktivitetit të tij në zbatim të kushteve dhe qëllimit të përcaktuara në nenet 1, 2 dhe 6 të kësaj kontrate; të transportojë persona, mallra, pajisje dhe materiale të tjera brenda sipërfaqes të marrë me qira, lejohet të bëjë ndërtime te përkohshme si dhe punime të tjera të çdo natyre në përputhje me kërkesat e projektit teknik të miratuar dhe kushteve të Lejes Mjedisore për ushtrimin e aktivitetit te saj.
- 7.2 Qiramarrësi nuk mund të transferojë të drejtën e siguruar nga kjo kontratë për përdorimim e sipërfaqes së marrë në përdorim, të tretëve, pa marrë më parë miratimin nga Qiradhënësi për ushtrimin e veprimtarisë.
- 7.3 Qiramarrësi nuk ka te drejte te japë me nën qira dhe te lidhe nen kontraktime me subjekte te tjerë apo, t'ia kaloje kontratën e lidhur një subjekti tjetër.
- 7.4 Qiramarrësi, do të kryejë me shpenzimet e veta, çdo punim mirëmbajtjeje që do t'i konsiderojë të nevojshme në sipërfaqen e marre ne përdorim dhe në Rugën e Kalimit.
- 7.5 Qiramarrësi, do të përdorë sipërfaqen e marrë në përdorim dhe Rugën e Kalimit me qëllim për të ushtruar aktivitetin që përcaktohet në nenet 1 dhe 2 të kësaj kontrate.
- 7.6 Qiramarrësi ka për detyrim, të mbroje dhe mireadministroje sipërfaqen pyjore/kullosore ne përputhje me dispozitat e Ligjit 9385, date 04.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar dhe të Ligjit Nr. 9693, datë 19.03.2007, "Për fondin kullosor", të ndryshuar.



- 7.7 Qiramarrësi ka për detyrim, të lejoje dhe të shoqëroje punonjësit e Shërbimit Pyjor të ushtrojnë kontrollë për zbatueshmërinë e kërkesave të përcaktuara në kontratë për sipërfaqen e fondit pyjor/kullosor të dhënë në përdorim.
- 7.8 Qiramarrësi detyrohet të zbatojë çdo dispozitë ligjore që del e re ose ndryshim që u bëhet atyre ekzistuese për pyjet, kullotat dhe gjuetinë.
- 7.9 Për çdo shkelje të konstatuar në zbatim të pikave të mësipërme të kontratës, zbatohen kërkesat e nenëve 37 dhe 38 të ligjit 9385, datë 04.05.2005, "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar.

Neni 8

Detyrime të përbashkëta të palëve

- 8.1 Në fund të periudhës së kësaj kontrate ose në përfundim të saj, "Qiramarrësi" do të rehabilitojë sipërfaqen për çdo dëmtim që mund të jetë shkaktuar gjatë veprimtarisë, dhe do ta dorëzojë sipërfaqen e marre, siç ishte në gjendjen fillestare, përveç konsumimit fizik normal.
- 8.2 Të gjitha njoftimet dhe komunikimet midis Palëve do të bëhen me shkrim në adresat:

Për Qiradhënësin: Drejtori i D.Sh.P. kolonje.

~~Për Qiramarrësin: Personi fizik/juridik "Favina" shpk, Rruga "Misto Mame", Lagja 7, Nr.13, Korce~~

Neni 9

Forca madhore

Në rast se ndonjë nga Palët e kësaj Kontrate pengohet të përmbushë të gjitha ose një pjesë të detyrimeve të saj të parashikuara në këtë Kontratë si pasojë e Forcës Madhore, kjo Palë nuk do të jetë përgjegjëse për mospërmbushjen e detyrimeve të saj gjatë kohëzgjatjes së Forcës Madhore dhe për pasojat e shkaktuara dhe që rrjedhin nga Forca Madhore. Përzullimi i ekzekutimit të kësaj Kontrate si pasojë e Forcës Madhore do të kufizohet në periudhën e kohës gjatë së cilës do të vazhdojnë efektet e Forcës Madhore.

Neni 10

Zgjidhja e kontratës

- 10.1 Kontrata zgjidhet me marrëveshje midis palëve si dhe me mbarimin e afatit të zgjatjes së kontratës.
- 10.2 Kontratë bëhet menjëherë e pavlefshme, nëse nuk është nënshkruar pasi të jetë marrë miratimi nga Ministri, sipas kërkesave të nenit 19 të Ligjit nr.9385, datë 4.05.2005 "Për pyjet dhe shërbimin pyjor", të ndryshuar, nenit 17 të Ligjit nr.9693, datë 19.03.2007 "Për fondin kullosor", të ndryshuar, si dhe kur kontrata është e pashoqëruar me hartën përkatëse të gjeoreferuar në koordinatat përkatëse, si dhe të firmosur dhe vulosur D.Sh.Pyjor.



- 10.3 Kontrata zgjidhet përpara mbarimit të saj në mënyrë të njëanshme, vetëm për shkak të ndryshimit dhe mosrespektimit të kushteve kontraktore, të mos kryerjes së pagesës së qirasë në afatin e caktuar, të mosrespektimit të kushteve të lejes mjedisore, për sipërfaqen e dhënë në përdorim nga Qiradhënësi.
- 10.4 Kontrata zgjidhet menjëherë kur sipërfaqja e dhënë në përdorim kërkohet për interesa publike të miratuara nga K.RR.T. apo K.RR.T.R.Sh.
- 10.5 Kontrata zgjidhet menjëherë kur sipërfaqja e dhënë në përdorim përshkohet nga zjarri.
- 10.6 Kontrata zgjidhet në mënyrë të njëanshme kur Qiramarrësi, për sipërfaqen që kryen veprimtarinë nuk e ka rehabilituar në përputhje me planin e rehabilitimit të miratuar nga organet perkatese të ngarkuara me ligj.
- 10.7 Njoftimi për zgjidhjen e njëanshme të kontratës bëhet me shkrim 15 dite përpara zgjidhjes së saj.

Neni 11

Dispozita të fundit

Për çështjet që nuk trajtohen në kontratën e mësipërme në rast se do lindin mosmarrëveshje midis palëve, do të zbatohen dispozitat e Kodit Civil që trajtojnë kontratën e qirasë.

~~Mosmarrëveshjet gjatë zbatimit të kësaj kontrate, zgjidhen me mirëkuptim të palëve; në të kundërt në Gjykatën e Rrethit Gjyqësor Korce.~~

Çdo korrigjimi i kontratës, para dhe pas nënshkrimit të saj, e bën atë të pavlefshme.

Kjo kontratë qiraje u formulua në tre kopje origjinale, nga të cilat një e merr Qiramarrësi, një Drejtoria e Shërbimit Pyjor Kolonje dhe një kopje dërgohet zyrtarisht dhe qëndron në arkivin e Ministrisë së Mjedisit, Pyjeve dhe Administrimit të Ujërave.

PALËT:

QIRADHËNËSI

QIRAMARRËSI

PËR DREJTORINË E SHËRBIMIT PYJOR

PËR PERSONIN FIZIK/JURIDIK

Drejtori

Administratori

Inxh.Dhimiter PINA

Viktor QYLAFI



6

M.M.P.A.U.

